

Guérande



historia día a día



OFFICE DE TOURISME

GUÉRENDE ***

Documentación
Turística

VILLES
D'ART
D'HISTOIRE



Guérande, historia día a día

La ciudad de Guérande

Guérande la medieval, pertenece hoy a la red nacional de las 120 Ciudades y Comarcas de arte y de historia.

En el marco de una misma exigencia de calidad e interés por los lugares públicos, Guérande se compromete a proteger su patrimonio y a compartirlo de una manera original y activa. Las visitas de la oficina de turismo le invitan a descubrir las calles, las plazas y las callejuelas del centro histórico, y a traspasar el umbral de sus monumentos más prestigiosos: colegiata, murallas, museos...

adorada por los duques de Bretaña, se caracteriza por dos comarcas de marcados contrastes: la Comarca Blanca (Pays Blanc), la de la sal y las salinas, y la Comarca Negra (Pays Noir), la de la turba y del Parque Natural Regional de Brière. Guérande, ciudad medieval fortificada, ha inspirado a ilustres escritores como Flaubert y Balzac en especial, que hoy en día son algunos de los personajes más significativos de esta ciudad de arte y de historia.

No lo piense más y venga a visitarnos...

Breve presentación de Guérande en cifras:

- superficie de 8.144 hectáreas,
- proximidad del océano y de las playas,
- 32 pueblos,
- 72 aldeas,
- 174.190 m2 de sector protegido intramuros,
- más de 300 hectáreas de bosque,
- aproximadamente 2000 hectáreas de salinas,
- poco más de 16 hectáreas de estanque,
- unos 16.000 habitantes.



Pasearse por Gwen Rann, Guérande en bretón, es sinónimo de sucumbir al encanto de sus callejuelas pavimentadas, sus puestos adornados con letreros de hierro forjado y sus museos, que le invitan a viajar en el tiempo... y a descubrir la artesanía y todas sus riquezas.

arcas de marcados contrastes



■ la Comarca Blanca, la de la sal y las salinas; la Comarca Negra, la de la turba y del Parque Natural Regional de Brière ■



Un poco de historia...

Guérande y la península estuvieron regularmente ocupadas desde el Neolítico, tal y como demuestran los sorprendentes megalitos aún visibles y los numerosos emplazamientos arqueológicos que datan de la época gala y galorromana.

No obstante, el nacimiento de la parroquia se atribuye tradicionalmente a Waroc'h (577-594), príncipe vanetés, quien habría construido un baptisterio en el emplazamiento actual del coro de la colegiata Saint-Aubin. Hacia el año 848, bajo el reino de Nominoë, la ciudad se convertiría en la sede de un obispado temporal y, más tarde, se beneficiaría de la fundación, atribuida al rey bretón Salomón, de un colegio de canónigos. Después del año mil, la presencia de un castillo permite la creación de un burgo castral y la instauración de una organización política y administrativa. Sin embargo, las primeras defensas no bastarían para detener, en 1342, a las tropas franco-españolas, aliadas de Charles de Blois contra Jean de Montfort, aspirante al trono de Bretaña. Los tratados firmados en 1365 y 1381 ponen fin a esta guerra de Sucesión e inauguran la edad de oro que Guérande conoce a finales de la Edad Media. El burgo se desarrolla entonces en torno al comercio de la sal y del vino y se dota de una importante flota marítima. A partir del siglo XVI, el enarenamiento de sus zonas portuarias y el debilitamiento de la sal como moneda de cambio conllevan la pérdida de su potencia marítima en beneficio de Le Croisic y Le Pouliguen. La desaparición de la viña y la supresión de su colegio de canónigos, durante la Revolución, debilitan aún más a Guérande, hasta que volviera a experimentar más adelante un nuevo auge gracias al turismo y a diferentes actividades económicas.

■ Después del año mil, la presencia de un castillo permite la creación del burgo castral ■



1 "La Collégiale saint-Aubin"

Desde 1840, la Colegiata está

clasificada monumento histórico

Se sabe poco de los edificios culturales que se han sucedido después del baptisterio del príncipe Waroc'h. Bajo la advocación de San Aubin, obispo de Angers en el siglo VI, originario de la península, la iglesia se convierte en colegiata en el siglo IX mediante la fundación de un cabildo de canónigos atribuido al rey Salomón. Se reconstruyó alrededor de los años 1200 como aún manifiestan los pilares romanos de la nave.

La colegiata, gravemente dañada durante la guerra de Sucesión de Bretaña, fue restaurada para la firma del primer tratado de paz en 1365. Hasta el siglo XVIII se suceden diferentes fases de construcción y de enriquecimiento del mobiliario: coro y presbiterio (siglos XV y XVI), retablos barrocos y sillas de coro (siglo XVII)...



LA COLEGIATA

Para ver...



■ El púlpito exterior, del siglo XV, a la derecha del pórtico occidental ■



■ El porche "del Baptisterio" en el sur, construido en el siglo XV y donde aparecen los primeros decorados del Renacimiento ■



■ Las vidrieras ■



■ Los pilares romanos de la nave central coronados con capiteles de motivos vegetales o históricos (Mártires de San Esteban, Daniel en la fosa de los leones) ■

...Apenas terminadas estas enormes obras, la colegiata entra en la tormenta revolucionaria. No sufrió grandes daños, aparte de las vidrieras. No obstante, la Revolución conllevaría importantes modificaciones estructurales dado que, en 1792, se suprime el estatus de colegiata y los canónigos se exilian a España.

En 1840, tras la instauración de la Comisión Nacional de Monumentos Históricos, se clasificaría este monumento, al fin apreciado en su justo valor. Las ambiciosas obras emprendidas por el arquitecto Bourgerel, resultarían desafortunadamente en el hundimiento de la fachada occidental en 1876. Eugène Boismen se encargaría posteriormente de la reconstrucción respetando el estilo original.

Las Fortificaciones

En 1343, después de que Guérande sufriera las destrucciones perpetradas por las tropas de Charles de Blois, Jean de Monfort solicitó el refuerzo masivo de la ciudad desarrollando las fortificaciones. Las obras comenzaron tiempo después y proseguirían durante más de un siglo, adaptado de manera permanente la arquitectura al progreso de la artillería que iba surgiendo. Hubo que esperar 145 años para que estas murallas, una vez terminadas, fueran inauguradas en 1488 bajo el reino del duque bretón François II (padre de Anne de Bretaña), unos meses antes de su muerte.

Estas murallas, que se extienden a lo largo de 1434 metros, presentan cuatro puertas (St Michel al este, Vannetaise al norte, Bizienne al oeste y de Saillé al sur). En 1848, se realizaría una apertura adicional al suroeste de las cortinas: la puerta du Tricot.



LAS MURALLAS

Fortificaciones, colegiata

Érase una vez Guérande...



Elige su visita preferida

Guérande, la historiadora...

le entrega las llaves de la historia de la ciudad: los eventos, los monumentos, las guerras y tratados, las iglesias y las murallas...



■ Tras los pasos de Balzac ■

Guérande, la sagrada...

le desvela los secretos de la Colegiata Saint-Aubin, segundo edificio religioso más visitado en Pays de la Loire (Comarca del Loira).

Guérande, la fortificada...

le abre parte del camino de ronda de los 1434 m de la excepcional muralla medieval.



■ Camino de ronda ■

■ La Colegiata ■

La Formula +

La fortificada + museo

En bicicleta...

Circuito de 15 km en bicicleta (bicicleta no suministrada – no se admiten niños menores de 12 años).

- La marisma: miércoles 26 de mayo, viernes 7 de julio, 4 de agosto y 8 de septiembre

- El bosque: viernes 23 de junio, 21 de julio y 18 de agosto.

Los pueblos de Guérande...

Visitas temáticas pedestres.

- Pueblo de Saillé : domingo 23 de abril, 15h

- Pueblo de Clis : domingo 14 de mayo, 15h

- Faubourg Saint-Michel : domingo 29 de octubre, 15h



■ Hospital Saint-Jean ■



Reserva recomendada en la OTSI
La OTSI se reserva el derecho de modificar o de cancelar las visitas (condiciones climáticas...) Salida mínimo 5 personas inscritas;
Se aceptan cheques de vacaciones

Guérande pertenece a la red nacional de las 120 Ciudades y Comarcas de arte y de historia.

Guérande

La historiadora

abril, mayo, junio, septiembre, octubre

martes 15h

La sagrada

miércoles 15h

La fortificada

viernes 15h

La fundadora

julio, agosto

lunes a sábado 10h30 + martes 17h

Representaciones teatrales / día

18h (15-19-26/07, 1-9-16-23/08)

Representaciones teatrales / noche

22h (31/07, 7-14/08)

La Fórmula +

jueves 15h

En bicicleta + 12 años

La marisma (26/05, 8/09), El bosque (23/06)

jueves 14h

La marisma (07/07, 4/08), El bosque (21/07, 18/08)

Los pueblos de Guérande

Pueblo de Saillé 15h 23/04
Pueblo de Clis 15h 14/05
Fg St-Michel 15h 29/10

Niños: 6 - 12 años
Gratuito para menores de 6 años

Adultos 5,50€ / Niños 3,00€

Adultos 5,50€ / Niños 3,00€

Adultos 5,50€ / Niños 3,00€

Adultos 5,50€ / Niños 3,00€

Adultos 6,50€ / Niños 3,50€

Adultos 7,50€ / Niños 3,50€

Adultos 7,50€ / Niños 5,00€

7,00€ Adultos solamente

Adultos 6,00€ / Niños 3,00€

Visita de 1h30 a 2h 45mn según tema
El circuito histórico guiado se hace también en español



2 "Musée du Pays de Guérande"

La puerta Saint-Michel (Monumento Histórico) es la entrada principal en la ciudad fortificada de Guérande. El carácter monumental de su arquitectura, que data de mediados del siglo XV, da fe del prestigio y del poder de la ciudad en la Edad Media. Con sus dos torres que enmarcan las puertas carretera y peatonal, forma una vivienda-castilleto.

Apertura: del 1 de abril al 31 de octubre, todos los días salvo los lunes por la mañana.
Horarios: 10h-12h30 / 14h30-19h: octubre 10h-12h / 14h-18h.

Museo du Pays de Guérande
Porte Saint-Michel - BP 85139
44351 Guérande Cedex
Tel./Fax : 02 28 55 05 05
Mail : musee@ville-guerande.fr
Web : www.ville-guerande.fr



El paseo por una parte de las murallas es gratis con la visita del museo.

-2 exposiciones temporales en 2006
-del 1/04/06 al 29/06/06

"Pintores de Guérande" 1850-1950
-del 19/09/06 al 31/10/06
"La ley de Separación 1905"

historia día a día

No se pierda ... tampoco ...

Los Museos de Guérande

Este magnífico edificio presenta, en 3 plantas, colecciones de la historia local y regional, síntesis de la "Comarca Blanca", reino de los salineros, y de la "Comarca Negra", misteriosa marisma de los campesinos de Brière.

Museo de Francia

En este museo alberga:

- Los muebles rojos de la marisma y los de Brière.
- Una galería de 30 maniqués en trajes tradicionales.
- Una sala de armas que exhibe, en particular, los recuerdos de la Guardia Nacional de Guérande.
- Colecciones arqueológicas, azulejos, cofias y coronas de novia...
- El tesoro de la colegiata Saint-Aubin



LA PUERTA ST-MICHEL



Situadas en el marco de su época, más de 300 muñecas dan vida a un tiempo pasado

(Intramuros)

3

"Musée de la POUPÉE et du JOUET ANCIEN"

En la ciudad medieval, en la calle de Saillé, nos adentramos en el universo de la infancia y la vida cotidiana de la muñeca, en el interior de la capilla St Jean. Situadas en el marco de su época, más de 300 muñecas dan vida a un tiempo pasado.
Cierre anual en enero.

Apertura: de mayo a octubre y vacaciones escolares, todos los días de 10h30 a 12h30 y de 14h30 a 18h30. Fuera de estos periodos, abierto de martes a domingo de 14h30 a 18h30.

"Musée de la Poupée"
Chapelle Saint-Jean
Rue de Saillé
44350 Guérande
Tel. : 02 40 15 69 13



MUSEE



"Le Château" 4

de CAREIL"

Careil, situado entre la Baule y Guérande, muestra la evolución de la arquitectura bretona de los siglos XIV al XVI gracias a su larga muralla fortificada intacta y a su patio interior. Este prestigioso lugar protestante en el siglo XVI, aún conserva los indicios de las horas confusas vividas durante las guerras de la región. Está amueblado y habitado cada año.



Apertura: del 1 de junio al 30 de agosto

"Château de Careil"
Route de La Baule
44350 Guérande
Tel./Fax : 02 40 60 22 99
E-mail : chateau@careil.com
Web : www.careil.com





... sin olvidar ... Las Salinas

En este paraje, el

Desde hace más de 1000 años, los salineros han modelado este frágil mosaico de arcilla y de agua para transmitirnos hoy este patrimonio

hombre único: las Salinas de Guérande. En este paraje, el hombre se fusiona con la naturaleza. Al elaborar la sal, el salinero contribuye con la conservación de la riqueza ecológica de este lugar de acogida privilegiado para numerosas especies de pájaros sedentarios o migratorios..
se fusiona con la naturaleza



LAS SALINAS
de Guérande

Cuando la naturaleza nos sienta bien ...

Este producto natural, procedente del mar, del sol, del viento y de los conocimientos ancestrales del salinero es muy valorado por su riqueza en magnesio y sus cualidades gustativas. Su carácter auténtico y el método de calidad del que es objeto le permiten responder a las nuevas exigencias de los consumidores.



Si bien quedara en el olvido cuando la producción de masa estaba a la orden del día, la sal de Guérande, aroma de la tierra, ha recuperado su esplendor en las cocinas de los grandes chefs gracias a la Sal Gorda y a la Flor de Sal.

... tres visitas ... para que disfrute

5 "Maison des Paludiers"



en SAILLÉ



(desde el centro de Guérande

a 3,5 km en dirección a Le Croisic)

"La Maison des Paludiers" (La casa de los salineros), situada en pleno corazón de las salinas, le invita a descubrir el día a día del oficio de salinero. Le proponemos dos opciones:

-Visita del Ecomuseo: lugar de información donde su nueva museografía le explica el modo en que el salinero desempeña el papel de mediador entre el aire (evaporación) y el mar (cristalización). A continuación, en torno a una gran maqueta, los guías le muestran cómo tiene lugar la cristalización. Por último,

Apertura:
En junio, julio y agosto, visita de 1h30, todos los días a las 17h. Visita adicional previa solicitud.
En mayo y septiembre, visita los lunes, miércoles y viernes. Información y reservas en el 02 40 62 21 96

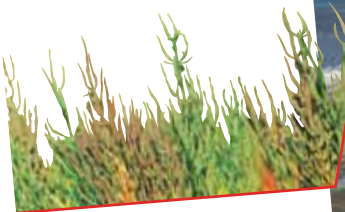
"La Maison des paludiers"
18, rue des Prés Garniers - Saillé
44350 Guérande
Tel. : 02 40 62 21 96 - Fax : 02 40 15 03 46
E-mail : contact@maisondespaludiers.fr
Web : www.maisondespaludiers.fr



6 "Terre de Sel" en

Tierra de Sal le abre las puertas de las salinas; su visita es la introducción idónea para descubrir el lugar. Un espacio de visita innovador e interactivo le cuenta el ciclo de las temporadas en la marisma: la vida animal y vegetal, el trabajo del hombre, el tiempo, el ritmo de las mareas... Los salineros de la cooperativa y los guías le acompañarán para descubrir

PRADEL



(desde el centro de Guérande, a 2,5 km

en dirección a Le Croisic)

una producción tradicional y su integración en la economía actual, la riqueza ecológica de la marisma y la diversidad de sus parajes y habitantes.



"Terre de Sel"

Pradel - 44350 Guérande
Tel. : 02 40 62 08 80 - Fax : 02 40 62 08 88
E-mail : tds@seldeguerande.com
Web : www.seldeguerande.com

7 "Musée des Marais Salants" Batz sur mer

Acuda en familia al museo de las Salinas para vivir la aventura técnica de la sal de Guérande y la historia de los habitantes de la marisma. Comprenderá el funcionamiento de una salina y el trabajo del salinero. Encontrará indicios sobre la historia de las salinas desde la época gala hasta nuestros días y una evocación de los usos de la sal de Guérande.

Mobiliario enrojecido y trajes escenografiados evocan la vida de los salineros del siglo XIX. A las colecciones etnográficas se añaden colecciones de Bellas Artes y Artes Decorativas: ramos y figurillas en conchas, recuerdos de la costa (porcelanas de Saxe y azulejos de Quimper, Malicorne...), cuadros de artistas inspirados en la comarca de las salinas desde principios del siglo XIX...

Apertura todos los días de junio a septiembre / durante todas las vacaciones escolares / sábados y domingos de octubre a mayo.
Grupos con cita previa.
Salidas a las salinas y a la Costa Salvaje, animaciones para niños (julio-agosto): reserva en el 33 (0) 2 40 23 82 79

Exposición temporal "La lengua bretona en la comarca de Guérande" del 8 de julio de 2006 al 7 de enero de 2007.

"Musée des Marais Salants"

29 bis rue Pasteur - 44 740 Batz-sur-Mer
Tel. : 33(0)2 40 23 82 79 - Fax : 33(0)2 40 23 71 51
E-mail : museedesmaraisalants@wanadoo.fr



